

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95/96 (1930)  
**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

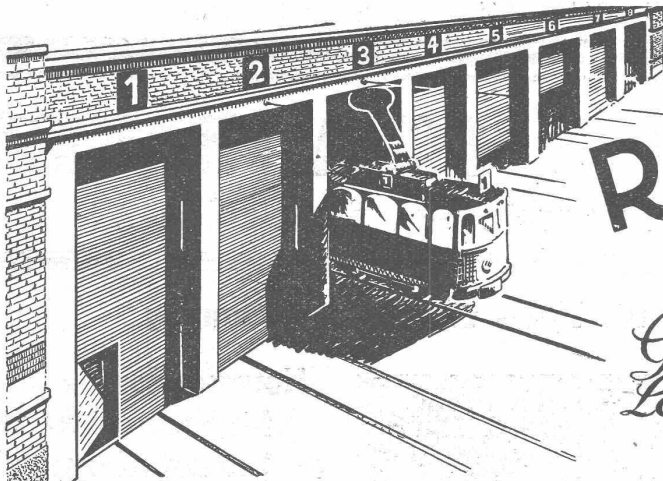
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
vierspaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



PRO  
PRA

## ROLLTORE

AUS HOLZ

für  
Garagen Remisen,  
Lagerhallen sind solid  
und isolieren gut

*Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen*

## EISENBETONBAU Industrieanlagen

**P. ZIGERLI**  
Ingenieurbureau - ZÜRICH

Bahnhofstrasse 67  
Telephon 52.984

Internationale Ausstellung Barcelona 1929  
GOLDENE MEDAILLE



## Unser Zeichen, unser Ziel.

Wirkungsgradbestimmungen von Kraft- und Heizanlagen; Verdampfungsversuche; Heizleitung; Feuerungs-  
kontrolle; Vertretung wärmetechnischer Apparate und Maschinen; Projektierung und Kostenvoranschläge für  
Kraft- und Heizanlagen; Allgemeine Bauaufsicht bei Errichtung wärmetechnischer Anlagen.

In der Kraft- und Heizanlage liegt die Rentabilität Ihres Betriebes.  
Verlangen Sie den Besuch unseres Ingenieurs!

**ETA A G ZÜRICH**

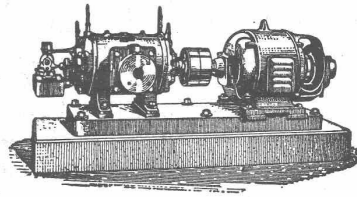
Löwenstr. 19. Tel. 57.023.

Schnelle Ausführung von  
**Eisenkonstruktionen**  
Eisenbaugesellschaft Zürich  
in Zürich

Vereinigte Werkstätten Löhle & Kern A.-G. für  
Eisenbau und W. Koch & Cie., Abt. Eisenbau

# BURCKHARDT

Kolben- und Rotations-  
Maschinen  
50 jährige Erfahrung



Riemenantrieb oder direkte  
Kupplung mit Motoren  
Erstklassige Ausführungen

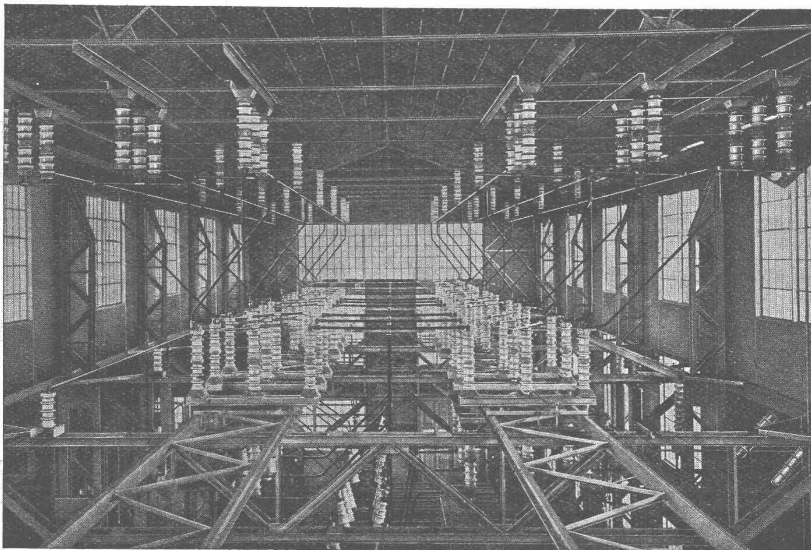
## KOMPRESSOREN — VAKUUMPUMPEN

MASCHINENFABRIK BURCKHARDT A. G. BASEL

# CARL MAIER & CIE., SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Starkstrom-Apparate für Hoch- und Niederspannung



Dreh-Trennschalter für 120 KV.

Kommandosäle  
für Kraftwerke und  
Unterstationen

Gusseiserngekapselte  
Verteilanlagen

Eiserngekapselte  
Lichtinstallations-  
kasten als Ersatz für  
offene Sicherungstafeln

Schaltkasten für  
Motore u. Heizungen

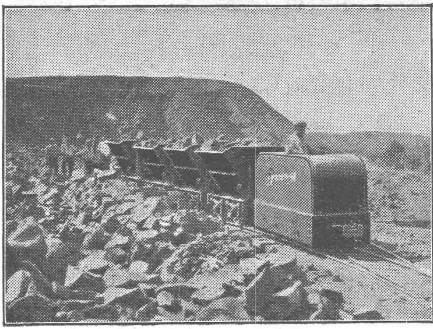


# Warum ärgeren Sie sich

über den ungleichen Gang Ihrer Einzeluhren?  
Eine FAVAG-Uhren-Anlage sorgt für Abhilfe.

**FAVAG**  
Fabrik elektrischer Apparate A.-G.  
**NEUENBURG**

Frühere Firmen: HIPP, gegr. 1880; PEYER, FAVARGER & Co.; FAVARGER & Co.



## Jung-Diesel-Lokomotiven

10 PS Klein-Diesellokomotiven mit kompressorlosem Jung-Dieselmotor. Geeignet für leichte Geleise und kleine Kurven. Zwei Fahrgeschwindigkeiten vorwärts und rückwärts. Grosse Zugleistungen. Einfachste Bedienung.

### Das wirtschaftlichste Zugorgan

für Ziegeleien, Steinbrüche, Kies- und Tongruben, für den Baubetrieb im allgemeinen, für Fabrikanlagen jeder Art.

Prospekte und Offerten durch:

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

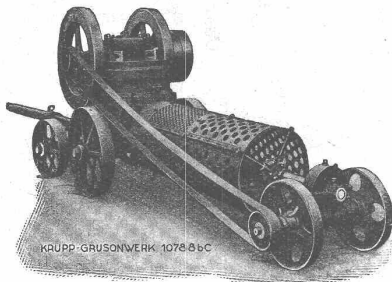
INGENIEURBUREAU

:-:

MASCHINENFABRIK

## KRUPP GRUSONWERK

MAGDEBURG



KRUPP GRUSONWERK 1076 0 b c

Fahrbarer Steinbrecher

## Der neuzeitliche Strassenbau

erfordert neuzeitliche Maschinen.

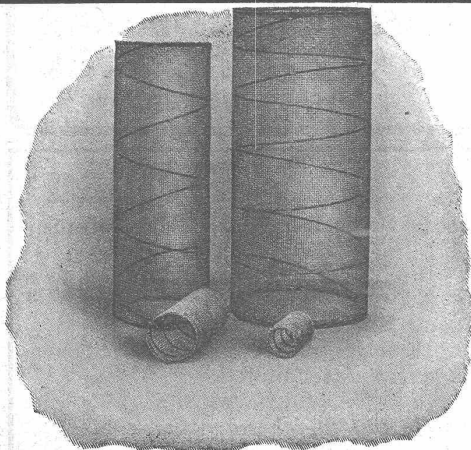
Grösste Erfahrung besitzen wir in der Herstellung von Sand- und Kies-Bereitungsanlagen und Asphalt-Strassenbaumaschinen.

Backenbrecher, Rundbrecher, Walzenbrecher, Schotterwerke, Becherwerke und Siebtrommeln für jede gewünschte Leistung.

VERTRETER:

**SPOERRI & Co., ZÜRICH**

Waldenstrasse 27



## Beton-Drahtkerne Wassergekühlte Speiseschränke „Alpha“ Panzerrolladen

**Alpha A.-G.**

Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen

**NIDAU** Tel. 46.92



# Eisenbau

Druckrohre, Tanks, Behälter,  
Kessel, Blecharbeiten, Gasbehälter  
etc.

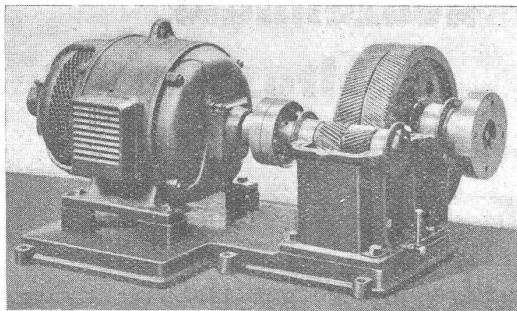
Brücken-, Hoch- u. Industriebauten,  
Masten, Stauwehre, Krane, Fenster,  
Tore, Türen

## BUSS & BASEL



### Cluser Reduktionsgetriebe

Wirkungsgrad 97 bis 98 %.



Schneckengetriebe  
im Oel laufend.

Lenix-Getriebe

**Transmissionsanlagen**

für alle Industriezweige,  
in moderner Ausführung

## Esparnoletten

FÜR ALLE NEUBAUTEN

Architekten & Haus-  
Besitzer wählt diesen  
Verschluss f. Fenster,  
Balkontüren und  
Jalousieladen-Beste  
und billigste  
Bezugsquelle

**U. SCHÄRER & SÖHNE**  
BAUBESCHLÄGEFABRIK  
MÜNSINGEN  
BERN

Zu ausserordentlich günstigen Preisen  
prima Hayah imprägnierte

## Wagendecken

SOLANGE VORRAT! Erstklassige, garantiert abso-  
lut wasserdichte Ware aus liquidierter schweizerischer  
Blachen-Weberei. Fertige Wagendecken in allen Grössen  
und Stärken, für jeden Zweck. Auch grössere Quantitäten in  
schwarz, rot, gelb, grün und braun.

Verlangen Sie sofort Muster und Preise!

**Zelt- und Deckenfabrikation**

Telephon 41.93 **PICARD, BIEL**  
Wiesengasse 2b und 5.

## Reifler & Madliger

INGENIEURE  
vormals A. Henry

**Biel**

Tiefbau-Unternehmung

## Tiefbau:

Foundationen, Wasserbau, Bahnbau und Industriegeleise, Betonarbeiten.

## Strassenbau:

Teeracadam, Teerungen und Bitumenbeläge  
mittels Oberflächenbehandlung, Tränk- und Mischverfahren.  
Asphaltarbeiten, Pflästerungen, Walzarbeiten.

Fahrbare Kompressoren und Steinbrecheranlagen.



# Lufttechnische Anlagen

wie Staubsaug-Anlagen, Rauch-, Gas- und Dämpfe-Absaug-Anlagen, pneumatische Transport-Anlagen für Schreinereien, Schuhfabriken, Textilfabriken, Polierereien etc., erstellt die

## Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich

Spezialwerkstätte für Ventilatorenbau



Konus- und Lamellen-Kupplungen

**J.J. Derendinger**  
ZÜRICH Gessnerallee 52  
direkt beim Hauptbahnhof - Tel. 56, 250

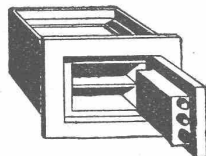


Bedachungen  
Aeussere Wandverkleidungen  
Innenbau  
Installations- und Druckrohre  
Autogaragen



### Keine Wohnung ohne „Union“

Einmuerkassen, Briefkasten, ferner Kassenschränke, Vertikalschränke, Türen für jeden Zweck, Komplett Stahlkammern



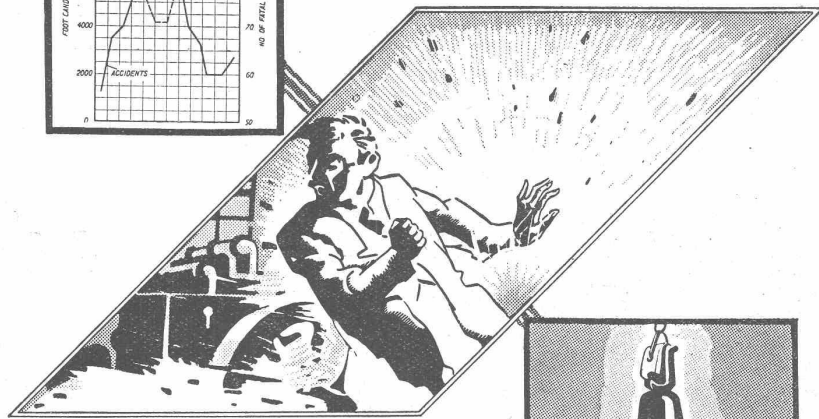
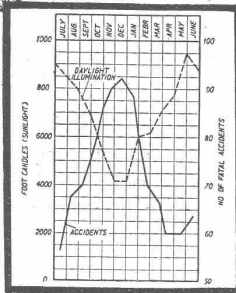
### Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich

Gessnerallee 36

Telephon 51.758

Verlangen Sie Prospekt No. 80  
Ingenieurbesuch

## Vorbeugen ist besser als heilen



Jedes Jahr erleidet Ihr Betrieb aufs neue große Verluste durch Unfälle, die sich hätten vermeiden lassen - Verluste an Arbeitskraft, Arbeitszeit und Material, Verluste auch durch Betriebsstörungen. - Moderne Fabrik-Beleuchtung schränkt diese Verluste ein und vergrößert dadurch Ihren Gewinn.

## PHILIPS

Philips Leuchten und Lampen



für ideale Beleuchtung

Verbessern Sie darum Ihre Beleuchtung mit Philips Lampen und Armaturen, die ideale Lichtquelle für wirtschaftliche Fabrikation.

# SCHINDLER-AUFZÜGE

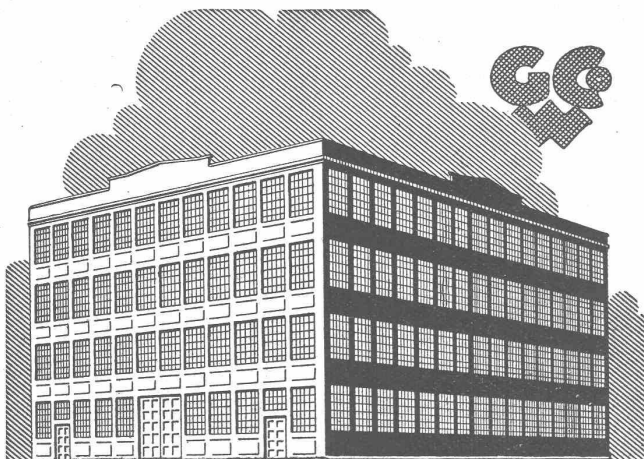
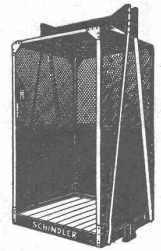


für Personen- und Warenbeförderung

in modernster Ausführung — mit mehreren Geschwindigkeiten — zwangsläufigen Türverschlüssen  
Grösste Betriebssicherheit und Geräuschlosigkeit

## SCHINDLER & C<sup>IE</sup>, LUZERN

Gegr. 1874



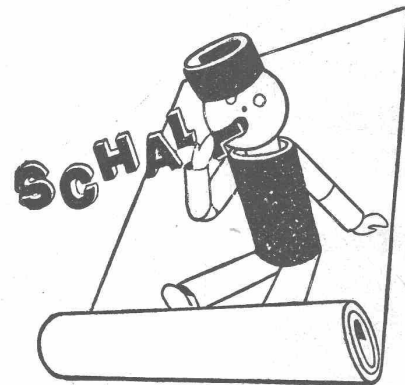
**SCHMIEDEEISERNE  
FENSTER**

**TÜREN  
U. TORE  
FÜR**

**FABRIKBAUTEN**

**GEILINGER U. CO  
WINTERTHUR**

## BIKORMA SCHLUCKT



und diese Tätigkeit oder besser Fähigkeit bekommt ihr ausserordentlich. Schon heute, wenige Monate nach ihrer Entstehung, hat sich ihr Ruf in Baufachkreisen weithin verbreitet. Bei einer Isoliermatte von 3-facher Wirkung eigentlich nicht anders zu erwarten.

Auch zu Ihnen kommt BIKORMA, wenn Sie ein Isolierstoff interessiert, der als **Linoleum Unterlage**, als schall- und wärmedichtende **Wand- und Deckenverkleidung und -Einlage** gleich vorteilhaft geeignet ist. Schreiben Sie nur darum an die Firma:

**Walther Frick-Glass, Altstetten-Zh.**  
SPEZIALHAUS FÜR BAU-ISOLIERUNGEN  
Telephon: 55.064

## Glasdächer

### Dachoberlichter

in kifflosen  $\oplus$  Systemen „Kully“

Glasdachwerke

### Simon Kully, Olten

Dipl.-Ingenieur E. T. H.

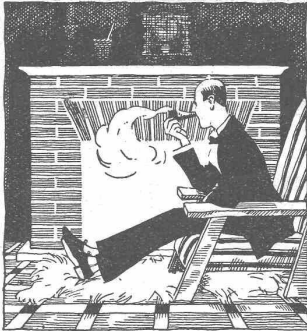
Aelfestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 56

# Eisenbauten

aller Art für Brücken, Gebäude, Stauwehre, etc. / Maste, Krane, Réservoirs, Blechkonstruktionen, etc.

## Wartmann, Vallette & Cie., Brugg



**Bodmer & Cie**  
ZÜRICH, HOLBEINSTR. 22

Zentralheizungen  
Oefen, Cheminées  
Elektr. Akkumulier-Oefen

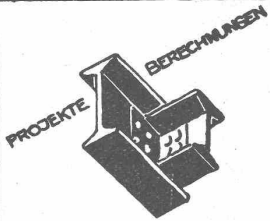


Für  
Bedachung  
und  
Isolierung

# Durotect

teerfreie Dauer-Dachpappe  
wetterbeständig, vielfach  
erprobt, größte Garantien.

**MEYNADIER**  
MEYNADIER & CIE · A · G · ZÜRICH



**EISEN  
KONSTRUKTION**  
KITTLÖSE  
GLASBEDACHUNGEN  
BAU- & KUNST-  
SCHLOSSERARBEITEN  
GEBR. TUCHSCHMID  
FRAUENFELD

**PATENTE**  
ERWIRKT  
**H. KIRCHHOFER**  
ZÜRICH, LOEWENSTR. 51

# UTO-AUFZÜGE

die schnellaufenden Personen- und Warenaufzüge mit automatischer Feineinstellung liefert Schutzmarke

**UTO Aufzug- u. Kranfabrik A.-G. Altstetten-Zürich**



# KLINKER

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

A. G. Verblendsteinfabrik

**Lausen**

## Lichtpausen

**Alfred Farner, Luzern**  
Reckenbühlstr. 2, Telephon: 11.42



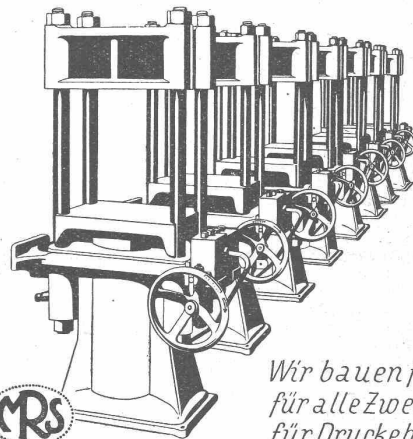
**Beton**  
mit  
**CONTEX**  
behandelt,  
erhält schönstes  
und dauerhaftestes  
**Gewand**

**CONTEX S. A.**  
**Genf**

Case Rive 244  
Tel. 41.680

### HYDRAULISCHE PRESSEN

*für GEWERBE u. INDUSTRIE in  
verschiedenen Ausführungen*

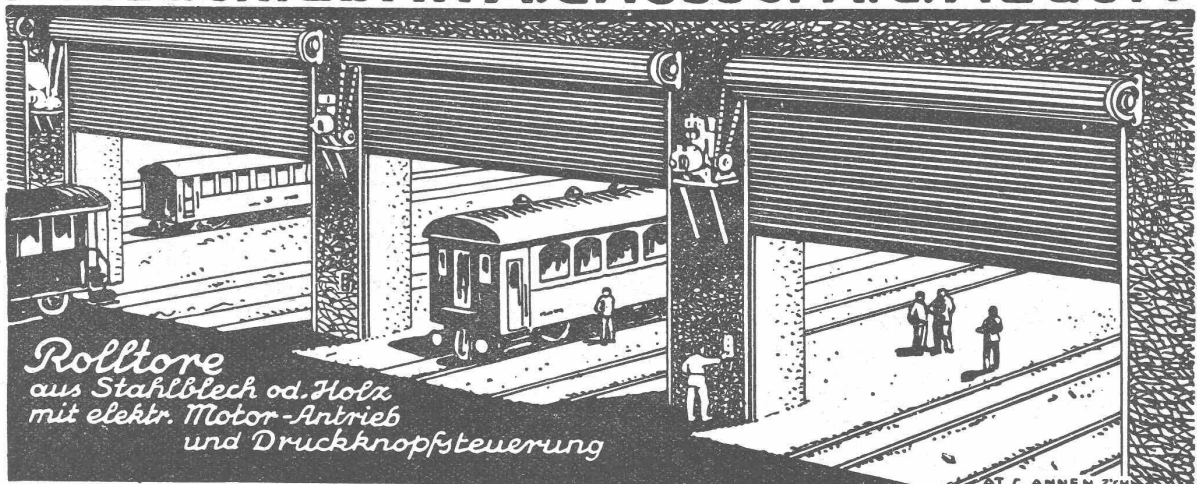


*Wir bauen ferner  
für alle Zwecke u.  
für Drucke bis 600  
Atm. und mehr*

HYDR. STEUERVENTILE  
HYDR. AKKUMULATOREN  
HYDR. PRESSPUMPEN

Aktiengesellschaft der Eisen- u. Stahlwerke vorm. Georg Fischer  
Werk:  
**MASCHINENFABRIK RAUSCHENBACH**  
Schaffhausen (Schweiz)

## Rolladenfabrik A. Griesser A.G. Aadorf



*Rolltore  
aus Stahlblech od. Holz  
mit elektr. Motor-Antrieb  
und Druckknopfsteuerung*

Zweigniederlassung: **Zürich** Militärstrasse 108

# Plan-Kopien | Lichtpaus-

aller Art Paus- und Detail-Papiere und -Apparate.

## ED. AERNI-LEUCH, BERN

# FRITZ LANG & Co. ZÜRICH

Rüdigerstr. 15, Tel.: 52.780/81

## Zentralheizungen



**Kachel-Oefen**  
in jeder Ausführung

**Ofenfabrik Kohler A.G.**  
Metz bei Biel

**Feuersicher und rissfrei**



bleiben die dauerhaften unveränderlichen Deckenkonstruktionen in

**Drahtziegelgewebe**  
ZIEGELRABITZ

Dieses solide Gewebe bildet einen vorteilhaften Putzmörtelträger und ist in Rollen erhältlich

Verlangen Sie Muster u. Preise durch die

**SCHWEIZERISCHE DRAHT-ZIEGELFABRIK AG LOTZWIL BERN**

**Elektromotoren**  
jeder Leistung

Lieferung  
Miete  
Umtausch

Reparatur  
Umwicklung  
Neuwicklung

Revisoren  
Personen- u. Warenheben  
i. Abonnement

Elektromechanische Werkstätten

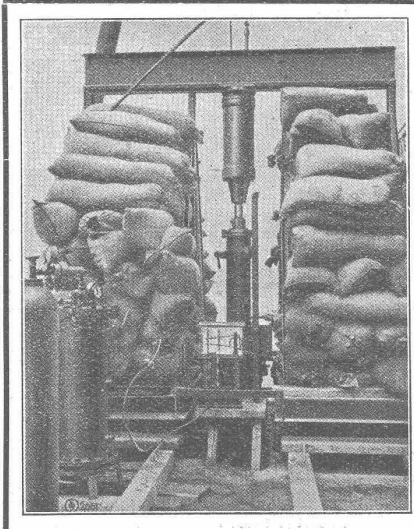
**Gebrüder Meier**

ZÜRICH Zyppenstrasse 71 Tel.: 37.332

BERN Sulgenauweg 31 Tel.: Bollwerk 56.63



ALLEINIGE FABRIKANTEN DES IDEAL-RABITZ



# A. G. für Grundwasserbauten

Tel. Bollw. 26.34 **Bern.** Spitalgasse 34

## Baugrunduntersuchungen

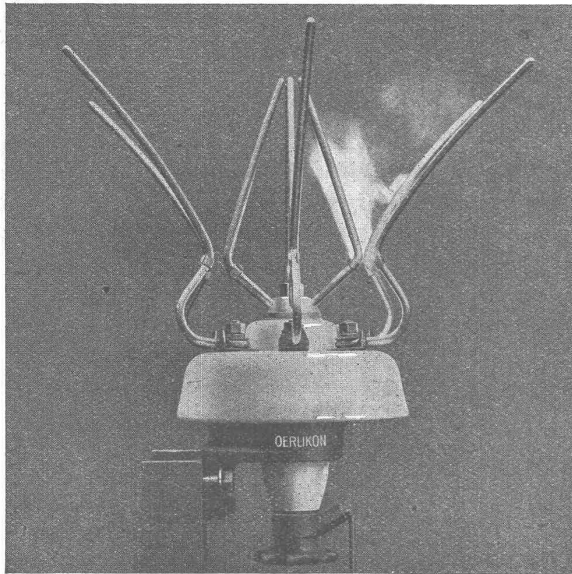
mit dem  
Bodenprüfer Dr. Wolfsholz-Siemens-Bauunion

# J. H. Müller Centralheizungen als Spezialität

RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1, BELLEVUE, TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR, TEL. 160

# MASCHINENFABRIK OERLIKON

# OERLIKON



## Überspannungsschutz für Betriebsspannungen bis 3000 Volt

⊕ Pat.

D. R. P.

Besonders geeignet für  
**Bahnanlagen**

Hohe Empfindlichkeit - Sicheres Ansprechen  
Grösstes Ableitungsvermögen - Einfache Bauart

Offerten auf Anfragen



Sieben BERNÄ Kipper der aus zwölf BERNÄ bestehenden Kolonne für Abbrucharbeiten.

## Motorwagenfabrik Berna A.-G.

OLTEN (Schweiz)

## Akademisches Fest mit Ball

in den Hallen und Sälen der Eidgenössischen Technischen Hochschule als Abschluss der Feiern zu deren fünfundsiebzigjährigem Jubiläum.

Ehrenvorsitz: Bundesrat Dr. A. Meyer

## Vorführungen und ungezwungene Produktionen

Zwei grosse Bühnen im Auditorium Maximum und Auditorium I, Ballett in der Haupthalle.

Rezitationen, Deklamationen, vier Sketche, Gesang und Tänze, Conférencier, bei den nationalen Verbindungen und einheimischen Fachvereinen in 18 dekorierten Auditorien.

Erste Künstler des Stadttheaters, Schauspielhauses und der Kabarettbühnen wirken mit, sowie Damen und Herren aus der Gesellschaft.

## Ball • 18 Räume • 18 Kapellen

**Eintritt Fr. 15.—**

ohne weitere Verpflichtungen. Keine Tombola, kein Losverkauf.

### Vorverkauf:

Reisebureau Kuoni am Bahnhofplatz ab 20. Okt. 1930. Eidg. Techn. Hochschule, Zimmer 13 b, Karten zu Fr. 8.— und Fr. 15.—.

Ermässigte Karten für Mitglieder der G. e. P. und Inhaber der Festkarte Fr. 12.—, Studierende Fr. 8.—.

# 8. November

Beginn 21 Uhr.

# fest

# A. G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



Vergrößerung der Halle des Gaswerkes Baden  
Eisenkonstruktion, elektrisch geschweisst

Schweissumformer  
in  
höchster Vollendung

Ueber **1000** Anlagen  
in  
allen Weltteilen

Verwenden Sie  
ARCOS - ELEKTRODEN



LASTWAGEN  
OMNIBUSSE  
CARS-ALPINS  
IN UNÜBERTROFFENER  
KONSTRUKTION

EIN BESUCH IN UNSEREN WERKEN IN ARBON WIRD SIE ÜBERZEUGEN

# SAURER

**ARBON**

**BASEL**

**MORGES**

**ZÜRICH**

VERLANGEN SIE DIE BROSCHÜRE: „DER NEUE SAURER-FAHRZEUG-DIESELMOTOR“